

Tetric N-Bond



Инструкция по применению

– Стоматологический адгезив для техники тотального травления (Total Etch)

CE0123 Logo

Инструкция по применению

Описание:

Tetric N-Bond – это светоотверждаемый нано-наполненный однокомпонентный бондинговый агент для эмали и дентина в сочетании с техникой тотального травления.

Состав:

Tetric N-Bond содержит акрилат фосфоновой кислоты, HEMA, Bis-GMA, диметакрилат уретана, этанол, нано-наполнители, катализаторы и стабилизаторы.

Показания:

- Адгезив для прямых светоотверждаемых и двойного отверждения композитных и компомерных реставраций
- Адгезив для непрямых цельнокерамических и композитных реставраций (вкладок inlay/onlay, виниров)

Противопоказания:

- Tetric N-Bond нельзя использовать в комбинации с композитными материалами исключительно химического отверждения. Всегда активируйте светом материалы двойного отверждения.
- Прямое покрытие пульпы материалом Tetric N-Bond
- Наличие у пациента аллергии к любому из компонентов Tetric N-Bond или при невозможности соблюдения предусмотренной техники применения

Побочные эффекты:

- В редких случаях Tetric N-Bond может вызывать реакцию гиперчувствительности у пациентов, сенсibilизированных к любому из компонентов материала. В таких случаях не следует применять Tetric N-Bond.
- Во избежание возможного раздражения пульпы, близкие к ней области следует защищать подходящим материалом (на основе гидроксида кальция).

Взаимодействие с другими материалами:

Материалы, содержащие эвгенол или гвоздичное масло, могут ингибировать полимеризацию Tetric N-Bond.

Tetric® N-Bond [RU]

1/3

Применение:

Прямые реставрации

- 1) Обеспечьте необходимую изоляцию, желательно при помощи раббердама (например, OptraDam®).
- 2) Нанесите фосфорную кислоту (например, Total Etch) сначала на препарированную эмаль, а затем на дентин. Тщательно смойте водой через 30 секунд и подсушите поверхность воздухом так, чтобы она осталась слегка увлажненной и поверхность дентина оставалась блестящей (=влажный бондинг). Не пересушивайте дентин.
- 3) После этого нанесите Tetric N-Bond толстым слоем на поверхность эмали и дентина и распределите кисточкой в течение не менее 10 секунд. Избегайте недостаточного покрытия поверхности полости, и внесите новую порцию адгезива при необходимости. Излишки материала и растворитель удалите таким образом, чтобы адгезив полностью покрывал эмаль и дентин без образования скоплений.
- 4) Заполимеризуйте светом Tetric N-Bond. Блестящая поверхность зуба свидетельствует о полном перекрытии всех поверхностей. При использовании высокомогущной лампы bluephase время полимеризации составляет 10 секунд в режиме LOP.
- 5) Внесите реставрационный материал согласно инструкции по его применению. Ivoclar Vivadent рекомендует использовать Tetric N-Ceram для реставраций и Tetric N-Flow в качестве первого слоя (по желанию) или для полостей небольшого размера.

Непрямые реставрации

- 1) Подготовьте керамическую или композитную реставрацию согласно инструкции производителя.
- 2) Подготовьте зуб таким же образом, как для прямых реставраций, шаги 1 - 4.
- 3) После этого поместите реставрацию на препарированный зуб, предварительно нанеся светового/двойного твердения композитный цемент (например, Variolink II), и запполимеризуйте светом согласно инструкции производителя.

Внимание:

- Tetric N-Bond обладает раздражающим действием. Избегайте контакта с кожей, слизистой оболочкой и попадания в глаза. При попадании на кожу смойте водой с мылом.
- При попадании Tetric N-Bond в глаза немедленно промойте обильным количеством воды в течение не менее 15 минут и обратитесь за консультацией к офтальмологу.

- В редких случаях контакт с кожей может приводить к сенсibilизации к метакрилатам.
- Доступные на рынке медицинские перчатки не обеспечивают защиты от сенсibilизирующего действия метакрилатов.

Примечание по Total Etch

Total Etch – это гель для протравливания эмали и кондиционирования дентина. Содержит фосфорную кислоту (37% водный раствор), загустители и пигменты. Прокладочные материалы на основе стеклоиономера протравливаются при использовании Total Etch.

Предупреждение:

(Warnzeichen siehe GI Total Etch)

При заправке маленького шприца всегда надевайте защитные очки и перчатки. Следуйте инструкции по применению Total Etch и не заполняйте шприцы из под Total Etch другими протравливающими средствами.

Total Etch содержит фосфорную кислоту, обладающую разъедающим действием. Избегайте попадания в глаза и контакта со слизистой оболочкой и кожей (рекомендуется использовать очки пациенту и врачу).

При попадании в глаза немедленно промойте обильным количеством воды в течение не менее 15 минут и обратитесь за консультацией к офтальмологу. При попадании на кожу смойте водой с мылом. При контакте с чувствительными материалами (поверхности, одежда) немедленно смойте обильным количеством воды.

Хранение:

- Срок хранения: смотри на ярлыке/упаковке.
- Закрывайте бутылочку сразу после использования.
- Хранить при температуре: 2–28 °C (36–82 °F)

Хранить в недоступном для детей месте!

Для использования только в стоматологии!

Дата подготовки информации: 01/2007; Rev. 0

Производитель:

Ivoclar Vivadent AG

FL-9494 Шаан / Лихтенштейн

Сделано в Лихтенштейне

Этот материал разработан исключительно для применения в стоматологии и должен использоваться строго в соответствии с инструкцией по применению. Производитель не несет ответственности в случае использования материала не по инструкции или в непредусмотренной области применения. Потребитель несет собственную ответственность за тестирование материала на пригодность его применения для любых целей, не указанных явно в инструкции. Описания и приведенные данные не являются гарантией свойств.

Tetric® N-Bond [RU]

3/3

Tetric® N-Ceram

Инструкция по применению

Светоотверждаемый стоматологический реставрационный композит

Соответствует ISO 4049, EN ISO 4049
CE 0123

Описание:

Tetric N-Ceram – это светоотверждаемый рентгеноконтрастный нано-гибридный композит для прямых реставраций. Tetric N-Ceram полимеризуется светом с длиной волны в диапазоне 400–500 нм (синий свет).

Цвета:

Tetric N-Ceram выпускается следующих цветов:

Эмалевые цвета: A1, A2, A3, A3.5, A4, B2

Дентиновые цвета: A3.5 Dentin

Высокопрозрачный цвет режущего края: T

Ультрасветлые цвета: Bleach Light (L), Bleach Incisal (I)

Состав:

Мономерная матрица состоит из диметакрилатов (19-20 вес.%). Наполнители содержат бариевое стекло, трифторид иттербия, смешанные оксиды и сополимеры (80-81 вес.%). Добавки, катализаторы, стабилизаторы и пигменты составляют < 1 вес.%. Общее содержание неорганических наполнителей – 55-57 об.%. Размер частиц неорганических наполнителей лежит в диапазоне от 40 нм до 3000 нм.

Показания:

- Реставрации I – V классов
- Реставрации молочных зубов
- Расширенное запечатывание фиссур
- Прямые виниры
- Шинирование подвижных зубов
- Закрытие поднутрений
- Починка композитной и керамической облицовки

Противопоказания:

- Невозможность обеспечения сухого рабочего поля или соблюдения предусмотренной техники применения
- Наличие у пациента аллергии к любому из компонентов Tetric N-Ceram

Побочные эффекты:

- В редких случаях компоненты Tetric N-Ceram могут приводить к сенсибилизации. В таких случаях не следует применять Tetric N-Ceram.
- Во избежание возможного раздражения пульпы, близкие к ней области следует защищать подходящим материалом.



Взаимодействие с другими материалами:

Материалы, содержащие эвгенол/гвоздичное масло, ингибируют полимеризацию композитов. Следовательно, необходимо избегать применения таких материалов в сочетании с Tetric N-Ceram.

Применение катионных полосканий для полости рта, средств для визуализации зубного налета или хлоргексидина может приводить к изменению цвета.

Применение:

1. Подберите цвет

Для облегчения доступа к рабочему полю можно использовать гибкий и удобный для пациента ретрактор губ и щек – OptraGate®.

2. Обеспечьте необходимую изоляцию, желательно при помощи раббердама (полная изоляция достигается при использовании, например, раббердама анатомической формы – OptraDam®).

3. Отпрепарируйте полость согласно требованиям адгезивной техники

4. Очистите полость водным спреем

5. Высушите полость воздухом

6. При необходимости нанесите материал для защиты пульпы (гидроксид кальция); покрывайте только близкие к пульпе области, а затем изолируйте стойким к давлению цементом (например, Vivaglass® Liner)

7. Установите матрицу (например, избирательно истонченную OptraMatrix®) и межзубной клинышек при необходимости

8. Нанесите бондинговый агент согласно инструкции по его применению. Ivoclar Vivadent рекомендует использовать Tetric® N-Bond (с травлением фосфорной кислотой) или самопротравливающий адгезив AdheSE®

9. Внесите Tetric N-Ceram с максимальной толщиной слоя 2 мм или 1,5 мм (дентинные цвета) и адаптируйте/моделируйте материал в полости подходящим инструментом (например, OptraSculpt®).

Для точного моделирования проксимальных контактов можно использовать инструмент OptraContact®

Полимеризуйте каждый слой в течение 20 сек при помощи полимеризационной лампы с мощностью не менее 500 мВт/см² (например, bluephase® C8) или 10 сек при мощности не менее 1100 мВт/см² (например, bluephase или bluephase 16i). При использовании металлической матрицы дополнительно однократно заполимеризуйте с вестибулярной или оральной стороны после удаления матрицы

Возможно нанесение тонкого слоя текучего композита (например, Tetric® N-Flow) в качестве первого слоя под Tetric N-Ceram. Этот слой необходимо полимеризовать отдельно. (Следуйте инструкции по применению текучего композита)

10. Финируйте реставрацию подходящими финирами или мелкозернистыми алмазными борами

11. Проверьте окклюзионные контакты

12. Отполируйте с помощью силиконовых полиров (например, одноэтапной полировочной системой OptraPol® для достижения высокого блеска и сглаживания поверхности всего в один этап)

Примечания:

1. При нанесении свежей порции Tetric N-Ceram на ранее заполимеризованный материал последнему необходимо придать шероховатость и смочить материалом Heliobond.
2. Используйте Tetric N-Ceram комнатной температуры. Низкие температуры затрудняют выдавливание материала.
3. Материал в кавифилах следует использовать только однократно из соображений гигиеничности (профилактика перекрестной инфекции у пациентов).

Внимание:

- Избегайте контакта незаполимеризованного Tetric N-Ceram с кожей/слизистой оболочкой и попадания в глаза.
- Незаполимеризованный Tetric N-Ceram может оказывать небольшое раздражающее действие и может приводить к сенсибилизации к метакрилатам.
- Доступные на рынке медицинские перчатки не обеспечивают защиты от сенсибилизирующего действия метакрилатов.

Хранение:

- Хранить при температуре: 2–28 °C (36–82 °F)
- Закрывайте шприцы/кавифилы сразу после использования. Попадание света вызывает преждевременную полимеризацию.
- Срок хранения: смотри на кавифилах, шприцах и упаковке.
- Не используйте окисляющие чистящие или дезинфицирующие средства для дезинфекции шприцев и кавифилов.

**Хранить в недоступном для детей месте!
Для использования только в стоматологии!**

Дата подготовки информации: 01/2007; Rev. 0

Производитель:

Ivoclar Vivadent AG
FL-9494 Шаан / Лихтенштейн
Сделано в Лихтенштейне

Этот материал разработан исключительно для применения в стоматологии и должен использоваться строго в соответствии с инструкцией по применению. Производитель не несет ответственности в случае использования материала не по инструкции или в непредусмотренной области применения. Потребитель несет собственную ответственность за тестирование материала на пригодность его применения для любых целей, не указанных явно в инструкции. Описания и приведенные данные не являются гарантией свойств.

Tetric® N-Ceram [RU]

3/3

Справки И.О.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

- Расширенное запечатывание фиссур
- Шинирование подвижных зубов
- Закрытие поднутрений
- Адгезивная фиксация не прямых композитных и керамических реставраций
- Починка композитной и керамической облицовки

Противопоказания:

Применение Tetric EvoFlow противопоказано в следующих случаях:

- Невозможность обеспечения сухого рабочего поля или соблюдения предусмотренной техники применения
- Наличие у пациента аллергии к любому из компонентов Tetric EvoFlow

Побочные эффекты:

В редких случаях компоненты Tetric EvoFlow могут приводить к сенсбилизации. В таких случаях не следует применять Tetric EvoFlow.

Во избежание возможного раздражения пульпы, близкие к ней области следует защищать подходящим материалом (на основе гидроксида кальция).

Взаимодействие с другими материалами:

Материалы, содержащие эвгенол/гвоздичное масло, могут ингибировать полимеризацию композитов. Следовательно, необходимо избегать применения таких материалов в сочетании с Tetric EvoFlow.

Применение катионных полосканий для полости рта, средств для визуализации зубного налета или хлоргексидина может приводить к изменению цвета.

Применение в реставрационном лечении:

1. Подберите цвет
2. Обеспечьте необходимую изоляцию, лучше всего при помощи раббердама (например, OptraDam®)
3. Отпрепарируйте полость согласно требованиям адгезивной техники
4. Очистите полость водным спреем
5. Высушите полость воздухом
6. При необходимости нанесите материал для защиты пульпы (гидроксид кальция); покрывайте только близкие к пульпе области, а затем изолируйте стойким к давлению цементом (например, Vivaglass® Liner)
7. Установите матрицу (например, OptraMatrix®) / межзубной клинышек
8. Протравите и нанесите бондинговый агент согласно инструкции по его применению. Ivoclar Vivadent рекомендует использовать Syntac® (с травлением фосфорной кислотой) или Excite® (с травлением фосфорной кислотой), или самопротравливающий адгезив AdheSE®
9. Нанесите Tetric EvoFlow с максимальной толщиной слоя 2 мм или 1,5 мм (дентинные цвета, Bleach XL, IVA5, IVA6)
10. Полимеризуйте каждый слой в течение 20 сек при помощи полимеризационной лампы с мощностью не менее 500 мВт/см² (например, bluephase® C8) или 10 сек при мощности не менее 1100 мВт/см² (например, bluephase). При использовании металлической матрицы (например, OptraMatrix) дополнительно однократно заполимеризуйте с вестибулярной или оральной стороны после удаления матрицы

11. Финируйте реставрацию подходящими финирами (например, Astropol® F или одноэтапными полирами OptraPol™) или мелкозернистыми алмазными борами

12. Проверьте окклюзионные контакты

13. Отполируйте с помощью силиконовых полиров (например, Astropol P/HP, Astrobrush® или одноэтапной полировочной системы OptraPol), также как и с помощью полировочных дисков и штрипс.

Цементировка керамических и композитных реставраций:

Tetric EvoFlow полимеризуется только под действием света. Поэтому его можно использовать для цементировки только достаточно прозрачных реставраций для прохождения света полимеризационной лампы через реставрацию в достаточном количестве для полного отверждения Tetric EvoFlow.

Перед непосредственной цементировкой необходимо обработать реставрацию согласно рекомендациям производителя.

Подготовьте полость следующим образом:

1. При необходимости обеспечьте изоляцию, например при помощи раббердама или OptraDam®.

2. Используйте прозрачную матрицу для полостей, затрагивающих контактные поверхности. Закрепите матрицу клинышком. При фиксации вкладок Sonicsys не снимайте матрицу после протравливания и обработки бондом. При цементировке вкладок, изготовленных лабораторным путем, удалите матрицу после протравливания и обработки бондом.

3. Протравите и нанесите бондинговый агент согласно инструкции по его применению.

4. Нанесите Tetric EvoFlow непосредственно на реставрацию, поместите ее на препарированный зуб и удалите излишки материала. Для предотвращения образования ингибированного слоя можно нанести глицириновый гель (например, Liquid Strip) по границам реставрации. Удостоверьтесь в том, что глицириновый гель не смешался с Tetric EvoFlow! После этого заполимеризуйте Tetric EvoFlow со всех сторон в течение 40 сек каждая с использованием лампы мощностью не менее 500 мВт/см² (например, bluephase). Удалите глицириновый гель при помощи водного спрея.

4. После полимеризации удалите излишки материала подходящими финирами (например, Astropol® F или одноэтапными полирами OptraPol™) или мелкозернистыми алмазными борами. Для удаления излишков с проксимальных сторон используйте алмазные или твердосплавные финиры, или штрипсы. Проверьте окклюзионные и артикуляционные контакты, при необходимости проведите коррекцию соответствующими инструментами. Отполируйте реставрацию с помощью силиконовых полиров (например, Astropol P/HP, Astrobrush® или одноэтапной полировочной системы OptraPol), также как и с помощью полировочных дисков и штрипс до достижения высокого поверхностного блеска.

Примечания:

1. Используйте Tetric EvoFlow комнатной температуры.
2. При необходимости свежую порцию Tetric EvoFlow можно наносить на ранее заполимеризованный материал. Если последний был заполирован ему необходимо придать шероховатость перед нанесением Tetric EvoFlow.
3. Материал в кавифилах следует использовать только однократно из соображений гигиеничности (профилактика перекрестной инфекции у пациентов). Эти же требования относятся к канюлям для шприцев.

Предупреждение:

- Избегайте контакта незаполимеризованного Tetric EvoFlow с кожей/слизистой оболочкой и попадания в глаза. Незаполимеризованный Tetric EvoFlow может оказывать небольшое раздражающее действие и может приводить к сенсибилизации к метакрилатам.
- Доступные на рынке медицинские перчатки не обеспечивают защиты от сенсибилизирующего действия метакрилатов.

Хранение:

- Хранить при температуре: 2–28 °C (36–82 °F)
- Закрывайте шприцы/кавифилы сразу после использования. Попадание света вызывает преждевременную полимеризацию.
- Срок хранения: смотри на кавифилах, шприцах и упаковке.
- Не используйте окисляющие чистящие или дезинфицирующие средства для дезинфекции шприцев и кавифилов.

**Хранить в недоступном для детей месте!
Для использования только в стоматологии!**

Дата подготовки информации: 08/2006; Rev. 1

Производитель:

Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Шаан / Лихтенштейн

Этот материал разработан исключительно для применения в стоматологии и должен использоваться строго в соответствии с инструкцией по применению. Производитель не несет ответственности в случае использования материала не по инструкции или в непредусмотренной области применения. Потребитель несет собственную ответственность за тестирование материала на пригодность его применения для любых целей, не указанных явно в инструкции. Описания и приведенные данные не являются гарантией свойств.

Multilink® Multilink® Primer A/B

Instructions for Use
Gebrauchsinformation
Mode d'emploi
Istruzioni d'uso
Instrucciones de Uso
Instruções de Uso
Bruksanvisning
Brugsanvisning
Käyttöohjeet
Bruksanvisning
Productinformatie
Οδηγίες Χρήσεως
Инструкция по применению



Сорокин И.В.

– Самотвердеющий композитный цемент
Самотвердеющий самопротравливающий праймер

Для использования только в стоматологии.

Caution: U.S. Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a licensed dentist.

Сделано в Лихтенштейне

Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Шаан/Лихтенштейн

Complies with / entspricht / соответствует:
ISO 4049, ANSI/ADA Spec. No. 27

CE 0123
576484/0903/3/WE3/G

Русский

Инструкция по применению

Описание

Multilink – это самотвердеющая самопротравливающая композитная система для адгезивной фиксации не прямых реставраций, изготовленных из металла, металлокерамики, безметалловой керамики и композита. Multilink предназначен для применения в случаях, когда фотополимеризация невозможна или затруднена и требуются хорошая ретенция и высокая прочность сцепления. Multilink используется в сочетании с праймером Multilink Primer A/B. Для этого два компонента праймера (А и В) смешиваются в соотношении 1:1 непосредственно перед применением. После чего эта смесь наносится на дентин и эмаль.

Multilink демонстрирует надежную и быструю химическую полимеризацию с отличными физико-механическими свойствами и гидролитически стабильную в течение длительного времени матрицу благодаря своему безупречному композитному составу. В сочетании с самотвердеющим праймером достигается очень хорошая прочность сцепления и прекрасное краевое прилегание.

Multilink® [RU]

1/7

Праймер для металла Metal Primer рекомендуется как связующий агент для обеспечения более высокой прочности сцепления с благородными и неблагородными сплавами.

Цвета

Multilink выпускается трех цветов различной степени прозрачности:

- Прозрачный (высокая прозрачность)
- Желтый (высокая прозрачность)
- Опаковый (низкая прозрачность)

Рабочее время и время твердения

Значения рабочего времени и времени твердения Multilink после смешивания основной пасты и катализатора (время смешивания примерно 20 сек) в зависимости от окружающей температуры приведены в таблице:

	Комнатная температура 23°C ± 1°C	Интраоральная температура примерно 37°C ± 1°C
Рабочее время (без учета времени смешивания)	180 ± 30 сек	120 ± 30 сек
Время твердения (без учета рабочего времени)	300 ± 30 сек	180 ± 30 сек

Соотношение при смешивании/Дозировка

Отдельные пасты Multilink выдавливаются из двойного шприца и смешиваются в соотношении 1:1.

Праймер Multilink Primer A и Multilink Primer B смешивается в соотношении 1:1 (например, 1 капля Primer A + 1 капля Primer B) или в той же пропорции.

Состав

Multilink

Мономерная матрица состоит из этоксилированной Bis-EMA, UDMA, Bis-GMA, HEMA. Неорганические наполнители включают в себя бариевое стекло, трифторид иттербия, сфероидные смешанные оксиды. Размер частиц – 0,25 – 3,0 мкм. Средний размер частиц – 0,9 мкм. Общий объем неорганических наполнителей 39,7%.

Multilink Primer A и B

Multilink Primer A содержит водный раствор инициаторов.

Multilink Primer B содержит HEMA и мономеры фосфоновой и акриловой кислот.

Metal Primer

Metal Primer содержит акрилат фосфоновой кислоты и метакрилатные сшивающие агенты в органическом растворе.

Показания

Multilink и Multilink Primer A/B применяются для постоянной фиксации не прямых реставраций при необходимости высокой прочности сцепления:

- Металлические и металлокерамические реставрации (вкладки inlay/onlay, коронки, мостовидные протезы небольшой протяженности)
- Адгезивные мостовидные протезы (Мэриленд-протезы)
- Реставрации из безметалловой керамики, особенно опакowej оксидциркониевой, также как и из композитов (вкладки inlay/onlay, коронки, безметалловые адгезивные мостовидные протезы)
- Корневые штифты, изготовленные из металла, керамики и стекловолокна

Противопоказания

Multilink и Multilink Primer A/B противопоказаны:

- При невозможности обеспечения сухого рабочего поля или соблюдения предусмотренной техники применения.
- При наличии у пациента аллергии к любому из компонентов Multilink и Multilink Primer A/B.
- Нельзя наносить на обнаженную пульпу или на дентин в непосредственной близости к пульпе. Может вызывать раздражение пульпы.

Побочное действие

Системное побочное действие до настоящего времени не обнаружено. В индивидуальных случаях выявляются аллергические реакции к отдельным компонентам.

Взаимодействие с другими материалами

Фенольные вещества (например, эвгенол) ингибируют полимеризацию.

Поэтому необходимо избегать применения материалов, содержащих подобные вещества (например, временные цементы на основе эвгенола).

Применение

Последовательность фиксации на Multilink в сочетании с Multilink Primer A/B:

1. Удаление временных реставраций и очистка отпрепарированных поверхностей

2. Припасовка реставрации и высушивание

3. Подготовка реставрации (металл, керамика, композит)

4. Смешивание праймера Multilink Primer A и Multilink Primer B

5. Нанесение смешанного праймера Multilink Primer A/B на эмаль и дентин

6. Замешивание цемента Multilink и нанесение на реставрацию

7. Размещение реставрации и удаление излишков цемента

8. Финишная обработка

1. Удаление временных реставраций и очистка отпрепарированных поверхностей

Удалите возможные остатки временного цемента из препарированной полости или с поверхности культи полировочной щеточкой с безмасляной чистящей пастой, не содержащей фторидов. Промойте водным спреем. Аккуратно просушите струей воздуха, не содержащей воду и масло.

Примечание:

Используйте только безэвгенольные временные цементы, поскольку эвгенол может ингибировать полимеризацию Multilink. При использовании Systemp®.inlay/Systemp®.onlay для временных вкладок временный цемент не нужен.

2. Припасовка реставрации и высушивание

Далее проверьте цвет, краевое прилегание и окклюзионные контакты реставрации. Будьте осторожны при припасовке хрупких керамических реставраций до фиксации, так как существует риск их раскола. В индивидуальных случаях не проводите окклюзионную коррекцию на этом этапе. При необходимости сошлифовывания используйте мелкозернистые алмазные боры на средних скоростях под небольшим давлением. Заполируйте обработанные поверхности. При адгезивной фиксации необходимо обеспечить абсолютно сухое рабочее поле, предпочтительнее с помощью раббердама или ватными валиками и обязательно слюноотсосом.

3. Подготовка реставрации

Следуйте инструкциям производителя. В иных случаях:

3.1. Неблагородные и благородные сплавы

а) Пескоструйная обработка (микромеханическое сцепление) + Metal Primer

- Отпескоструйте поверхность реставрации (с параметрами согласно инструкции производителя) до получения равномерной матовой поверхности.
- Очистите реставрацию в ультразвуковой ванне в течение примерно 1 минуты.
- Промойте водным спреем.
- Высушите реставрацию.
- Нанесите Metal Primer: нанесите праймер тонким слоем при помощи микробраша и выдержите 180 секунд. После этого высушите струей воздуха, не содержащей воду и масло.

Альтернативный вариант:

б) Силикатизация (механико-химическое сцепление, особенно рекомендуется для высокоблагородных сплавов)

Прочность сцепления может быть оптимизирована за счет силикатизации и последующей силанизации с помощью обычного бондингового кремнеуглеводорода (силикана) (например, с помощью Monobond-S). Поверхность подготавливается согласно инструкции производителя.

3.2. Безметалловая керамика (следующие замечания справедливы для IPS Empress®/IPS Empress® 2)

- Протравите травящим гелем для керамики IPS® Ceramic etching gel (плавиковая кислота):
60 сек (IPS Empress) или 20 сек (IPS Empress 2).
- Тщательно смойте водой и высушите реставрацию.

– Силанизируйте внутреннюю поверхность реставрации, например, при помощи Monobond S: нанесите, выдержите 60 сек и высушите струей воздуха, не содержащей воду и масло.

3.3. Изготовленные в лаборатории композитные реставрации (следующие замечания справедливы для Tetric® Ceram)

- Отпескоструйте поверхность реставрации.
- Очистите реставрацию в ультразвуковой ванне в течение примерно 1 минуты.
- Промойте водным спреем.
- Высушите реставрацию.
- Силанизируйте внутреннюю поверхность реставрации, например, при помощи Monobond S: нанесите, выдержите 60 сек и высушите струей воздуха, не содержащей воду и масло.

4. Смешивание праймера Multilink Primer A и Multilink Primer B

Смешайте две жидкости Multilink Primer (A и B) в соотношении 1:1 (например, 1 капля Primer A и 1 капля Primer B). Смесь Primer A/B – химического твердения и не требует защиты от света, но ее необходимо использовать в течение 10 минут.

5. Нанесение смешанного праймера Multilink Primer A/B на эмаль и дентин

Нанесите смешанный праймер Multilink Primer A/B с помощью микробраша на всю поверхность зуба (полость/культия), начиная с эмали, и втирайте легкими нажатиями в течение 15 секунд. Рекомендуемое время реакции – 30 сек для эмали и 15 сек для дентина. После этого просушите нанесенный праймер струей воздуха, не содержащей воду и масло. Поскольку праймер исключительно химического твердения нет необходимости в фотополимеризации!

6. Замешивание цемента Multilink и нанесение на реставрацию

Выдавите Multilink из двойного шприца и смешайте две пасты в соотношении 1:1 на блокноте для смешивания непосредственно перед фиксацией реставрации.

Примечание

– Multilink следует наносить вскоре после замешивания и без задержек фиксировать реставрацию. Как только Multilink вступает в контакт с нанесенным праймером Multilink Primer A/B, реакция полимеризации ускоряется, таким образом время твердения укорачивается.

Цементировка корневых штифтов

– После нанесения в канал праймера Multilink Primer A/B не вносите материал в канал вращающимся инструментом, а нанесите Multilink на штифт и зацементируйте его.

Нанесите замешанный Multilink на внутреннюю поверхность реставрации. Нанесение Multilink непосредственно на культю или препарированную полость, обработанную праймером Multilink Primer A/B, не рекомендуется, так как это значительно ускорит полимеризацию и может привести к неправильной посадке реставрации.

7. Размещение реставрации и удаление излишков цемента

Установите реставрацию на место и зафиксируйте/удерживайте. Сразу удалите излишки материала с помощью микробраша/кисточки/губочки/флосса или скейлера. Убедитесь в удалении излишков в течение рабочего времени, особенно в труднодоступных местах (контактные или придесневые границы). Благодаря реакции между Multilink и Multilink Primer A/B достигается высокая прочность сцепления и степень полимеризации всего за несколько минут после установки реставрации.

Примечание

Как и у всех композитов, на поверхности Multilink образуется ингибированный слой. Это означает, что внешняя поверхность (примерно 100 мкм) не полимеризуется во время твердения из-за контакта с атмосферным кислородом. Нанесите на границы реставрации глицериновый/блокирующий гель (например, Liquid Strip) после удаления излишков, а затем смойте после окончания полимеризации.

8. Финишная обработка

- Используйте финишные и полировочные штрипсы на контактных областях.
- Проверьте окклюзионные контакты и при необходимости проведите коррекцию.
- Заполируйте границы реставрации силиконовыми полирами (Politip-F®, Astropol®) или дисками.

Предупреждение

Незаполимеризованные пасты Multilink и жидкости Multilink Primer A/B обладают раздражающим действием. Избегайте контакта с кожей/слизистой оболочкой и попадания в глаза. При попадании в глаза немедленно промойте водой и при необходимости обратитесь за консультацией к офтальмологу. При попадании на кожу смойте обильным количеством воды.

Доступные на рынке медицинские перчатки не обеспечивают защиты от сенсibiliзирующего действия метакрилатов.

Хранение

- Не используйте Multilink и Multilink Primer A/B после окончания срока годности.
- Multilink и Multilink Primer A/B хранить в прохладном месте (2–8 °C/36–46 °F).
- Закрывайте двойной шприц Multilink и бутылочки с праймерами сразу после использования.
- Срок хранения: смотри на шприцах, бутылочках и упаковке.

Хранить в недоступном для детей месте!

Для использования только в стоматологии!

Дата подготовки информации:

09/2003

Производитель:

Ivoclar Vivadent AG

FL-9494 Шаан/Лихтенштейн

Этот материал разработан исключительно для применения в стоматологии и должен использоваться строго в соответствии с инструкцией по применению. Производитель не несет ответственности в случае

Multilink® [RU]

6/7

использования материала не по инструкции или в непредусмотренной области применения. Потребитель несет собственную ответственность за тестирование материала на пригодность его применения для любых целей, не указанных явно в инструкции. Описания и приведенные данные не являются гарантией свойств.

Multilink® Sprint

Instructions for Use
Gebrauchsinformation
Mode d'emploi
Istruzioni d'uso
Instrucciones de Uso
Instruções de Uso
Bruksanvisning
Brugsanvisning
Käyttöohjeet
Bruksanvisning
Productinformatie
Οδηγίες Χρήσεως
Kullanım Kılavuzu
Инструкция по применению



– Самоадгезивный универсальный композитный цемент двойного твердения

In accordance with /
in Anlehnung an /
соответствует:
ISO 4049

CE 0123
601191/0506/WE3/G

Русский

Инструкция по применению

Описание

Multilink Sprint – это самоадгезивный композитный цемент двойного твердения для постоянной фиксации не прямых реставраций, изготовленных из высокопрочной безметалловой керамики, композита, металлокерамики и металла. Не требуются дополнительные праймеры или бондинговые агенты. Двойной шприц со смесительными насадками обеспечивает экономию времени за счет прямого нанесения материала на реставрацию.

Цвета

Multilink Sprint выпускается трех цветов различной степени прозрачности:

- Прозрачный (высокая прозрачность)
- Желтый (высокая прозрачность)
- Опаковый (низкая прозрачность)

Рабочее время и время твердения (химическое твердение)

Значения рабочего времени и времени твердения Multilink Sprint сразу после выдавливания из шприца в зависимости от окружающей температуры приведены в таблице:

	Комнатная температура 23°C ± 1°C	Интраоральная температура примерно 37°C ± 1°C
Рабочее время	160 ± 30 сек	130 ± 30 сек
Время твердения	360 ± 30 сек	270 ± 30 сек

Внимание

После выдавливания Multilink Sprint из шприца процесс полимеризации может ускориться под действием интенсивного освещения (светильник установки, окружающий свет).

Состав

Мономерная матрица состоит из диметакрилатов и кислотных мономеров. Неорганические наполнители включают в себя бариевое стекло, трифторид иттербия и диоксид кремния. Средний размер частиц – 5 мкм. Общий объем неорганических наполнителей составляет примерно 48%.

Показания

Постоянная фиксация не прямых реставраций, изготовленных из:

- Металла и металлокерамики (вкладки inlay/onlay, коронки, мостовидные протезы и штифты)
- Высокопрочной безметалловой керамики: оксидциркониевой, литийдисиликатной и алюмооксидной (коронки, мостовидные протезы и штифты)
- Стекловолоконные конструкции (штифты)

Противопоказания

Multilink Sprint противопоказан:

- при недостаточной ретенции (например, при изготовлении виниров)
- при наличии у пациента аллергии к любому из компонентов Multilink Sprint
- Multilink Sprint не следует наносить на обнаженную пульпу или на дентин в непосредственной близости к пульпе.

Побочное действие

Системное побочное действие до настоящего времени не обнаружено. В редких случаях выявляются аллергические реакции к отдельным компонентам.

Взаимодействие с другими материалами

Фенольные вещества (например, эвгенол) ингибируют полимеризацию.

Поэтому необходимо избегать применения материалов, содержащих подобные вещества (например, временные цементы на основе эвгенола).

Дезинфицирующие средства с окисляющим действием могут взаимодействовать с системой инициаторов, что в свою очередь может ухудшить процесс полимеризации. Поэтому не следует дезинфицировать шприц окисляющими агентами.

Применение

Последовательность фиксации на Multilink Sprint:

1. Удаление временных реставраций и очистка отпрепарированных поверхностей

2. Припасовка реставрации

3. Очистка и подготовка реставрации

4. Непосредственное нанесение Multilink Sprint на реставрацию

5. Размещение реставрации и удаление излишков цемента:

- а) только химическое твердение
- б) химическое твердение с кратковременной фотополимеризацией излишков материала по границе реставрации.

По желанию: фотополимеризация через (полупрозрачную) реставрацию для ускорения полимеризации.

6. Финишная обработка

1. Удаление временных реставраций и очистка отпрепарированных поверхностей

Удалите возможные остатки временного цемента из препарированной полости или с поверхности культи полировочной щеточкой с безмасляной чистящей пастой, не содержащей фторидов. Промойте водным спреем. Аккуратно просушите струей воздуха, не содержащей воду и масло, оставляя дентин слегка увлажненным.

Примечание:

Используйте только безэвгенольные временные цементы (например, Systemp®.link, Systemp®.cem), поскольку эвгенол может ингибировать полимеризацию Multilink Sprint.

2. Припасовка реставрации

Далее проверьте краевое прилегание и окклюзионные контакты реставрации. Будьте осторожны при припасовке хрупких керамических реставраций до фиксации, так как существует риск их раскола. В индивидуальных случаях не проводите окклюзионную коррекцию на этом этапе. При необходимости шлифования используйте мелкозернистые алмазные боры на средних скоростях под небольшим давлением. Заполируйте обработанные поверхности. Перед последующей цементировкой рекомендуется обеспечить абсолютно сухое рабочее поле.

3. Очистка и подготовка реставрации

Очистите и обработайте поверхность реставрации согласно инструкциям производителя.

4. Нанесение Multilink Sprint на реставрацию

Перед каждым применением установите новую смесительную насадку на двойной шприц. Выдавите Multilink Sprint и нанесите желаемое количество непосредственно на реставрацию. Поскольку материал частично твердеет и в смесительной насадке, она может использоваться как крышка для герметичного закрытия шприца до следующего применения (с заменой насадки на новую).

5. Размещение реставрации и удаление излишков цемента:

а) только химическое твердение

Установите реставрацию на место и зафиксируйте/удерживайте с постоянным усилием. Сразу удалите излишки материала с помощью микробраша/кисточки/губочки/флосса или скейлера. Убедитесь в удалении излишков в течение рабочего времени, особенно в труднодоступных местах (контактные или придесневые границы).

б) химическое твердение с кратковременной фотополимеризацией излишков материала по границе реставрации

Установите реставрацию на место и зафиксируйте/удерживайте с постоянным усилием. Кратковременно (1-2 сек) заполимеризуйте излишки светом (например, полимеризационной лампой линии bluephase®), что обеспечит гладкое и легкое удаление с помощью скейлера. Убедитесь в удалении излишков в течение необходимого времени, особенно в труднодоступных местах (контактные или придесневые границы), так как после полной полимеризации удаление может быть затруднено. После этого проведите фотополимеризацию по 20 секунд со всех сторон (например, лампой bluephase в режиме HIP) для окончательного твердения.

Примечание:

Как и у всех композитов, на поверхности Multilink Sprint образуется ингибированный слой. Это означает, что внешняя поверхность не полимеризуется во время твердения из-за контакта с атмосферным кислородом. Для того чтобы избежать образования ингибированного слоя, нанесите на границы реставрации глицериновый/блокирующий гель (например, Liquid Strip) сразу после удаления излишков, а затем заполимеризуйте светом. Смойте глицериновый/блокирующий гель после окончательной полимеризации.

6. Финишная обработка

- Используйте финишные и полировочные штрипсы на контактных областях.
- Проверьте окклюзионные контакты и при необходимости проведите коррекцию.
- Заполируйте границы реставрации силиконовыми полирами (OptraPol, Astropol®, Politip-F®) или дисками.

Предупреждение

Незаполимеризованная паста Multilink Sprint обладает раздражающим действием. Избегайте контакта с кожей/слизистой оболочкой и попадания в глаза. При попадании в глаза немедленно промойте водой и при необходимости обратитесь за консультацией к офтальмологу. При попадании на кожу смойте обильным количеством воды. Доступные на рынке медицинские перчатки не обеспечивают защиты от сенсibiliзирующего действия метакрилатов.

Хранение

- Не используйте Multilink Sprint после окончания срока годности.
- Хранить в прохладном месте (2–8 °C/36–46 °F).
- Закрывайте шприц Multilink Sprint сразу после использования или оставляйте использованную смесительную насадку на шприце для его герметизации.

– Срок хранения: смотри на шприцах и упаковке.

**Хранить в недоступном для детей месте!
Для использования только в стоматологии!**

**Дата подготовки информации: 05/2006
Rev. 0**

Производитель:
Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Шаан/Лихтенштейн

Этот материал разработан исключительно для применения в стоматологии и должен использоваться строго в соответствии с инструкцией по применению. Производитель не несет ответственности в случае использования материала не по инструкции или в непредусмотренной области применения. Потребитель несет собственную ответственность за тестирование материала на пригодность его применения для любых целей, не указанных явно в инструкции. Описания и приведенные данные не являются гарантией свойств.

Tetric® N-Flow

Инструкция по применению

– Светоотверждаемый текучий стоматологический реставрационный композит

Соответствует:
ISO 4049, EN ISO 4049

CE 0123

Logo

Инструкция по применению

Описание:

Tetric® N-Flow – это текучий светоотверждаемый рентгеноконтрастный нано-гибридный композит для прямых реставраций и цементирования полупрозрачных керамических и композитных конструкций. Tetric N-Flow полимеризуется светом с длиной волны в диапазоне 400–500 нм (синий свет).

Цвета:

Tetric N-Flow выпускается следующих цветов:

Эмалевые цвета: A1, A2, A3, A3.5, A4, B2

Высокопрозрачный цвет режущего края: Т

Дентиновые цвета: A3.5 Dentin

Ультрасветлые цвета: Bleach Light (L), Bleach Incisal (I)

Состав:

Tetric N-Flow содержит 36 вес.% диметакрилатов, 63 вес.% наполнителей (бариевое стекло, трифторид иттербия, высокодисперсные оксид кремния и смешанные оксиды) и 1 вес.% катализаторов, стабилизаторов и пигментов. Общее содержание неорганических наполнителей – 39 об.%. Размер частиц неорганических наполнителей лежит в диапазоне от 40 нм до 3000 нм.

Показания:

- В качестве первого слоя при реставрациях I и II классов
- Прямые реставрации передних зубов (классы III, IV)
- Реставрации V класса (пришеечный кариес, эрозия корня, клиновидные дефекты)
- Небольшие реставрации всех типов
- Расширенное запечатывание фиссур
- Шинирование подвижных зубов
- Закрывание поднутрений
- Адгезивная фиксация полупрозрачных не прямых композитных и керамических реставраций
- Починка композитной и керамической облицовки



Сергеев, И.В.

Противопоказания:

- Невозможность обеспечения сухого рабочего поля или соблюдения предусмотренной техники применения
- Наличие у пациента аллергии к любому из компонентов Tetric N-Flow

Побочные эффекты:

- В редких случаях компоненты Tetric N-Flow могут приводить к сенсибилизации. В таких случаях не следует применять Tetric N-Ceram.
- Во избежание возможного раздражения пульпы, близкие к ней области следует защищать подходящим материалом (на основе гидроксида кальция).

Взаимодействие с другими материалами:

Материалы, содержащие эвгенол/гвоздичное масло, ингибируют полимеризацию композитов. Следовательно, необходимо избегать применения таких материалов в сочетании с Tetric N-Flow.

Применение катионных полосканий для полости рта, средств для визуализации зубного налета или хлоргексидина может приводить к изменению цвета.

Применение в реставрационном лечении:

1. Подберите цвет
2. Обеспечьте необходимую изоляцию, желательно при помощи раббердама (полная изоляция достигается при использовании, например, раббердама анатомической формы – OptraDam®)
3. Отпрепарируйте полость согласно требованиям адгезивной техники
4. Очистите полость водным спреем
5. Высушите полость воздухом
6. При необходимости нанесите материал для защиты пульпы (гидроксид кальция); покрывайте только близкие к пульпе области, а затем изолируйте стойким к давлению цементом (например, Vivaglass® Liner)
7. Установите матрицу (например, избирательно истонченную OptraMatrix®) и межзубной клинышек при необходимости
8. Протравите и нанесите бондинговый агент согласно инструкции по его применению. Ivoclar Vivadent рекомендует использовать Tetric® N-Bond (с травлением фосфорной кислотой) или самопротравливающий адгезив AdheSE®
9. Нанесите Tetric N-Flow с максимальной толщиной слоя 2 мм или 1,5 мм (дентиновые цвета)
10. Полимеризуйте каждый слой в течение 20 сек при помощи полимеризационной лампы с мощностью не менее 500 мВт/см² (например, bluephase® C8) или 10 сек при мощности не менее 1100 мВт/см² (например,

bluephase). При использовании металлической матрицы (например, OptraMatrix) дополнительно однократно заполимеризуйте с вестибулярной или оральной стороны после удаления матрицы

11. Финируйте реставрацию подходящими финирами или мелкозернистыми алмазными борами

12. Проверьте окклюзионные контакты

13. Отполируйте с помощью силиконовых полиров (например, одноэтапной полировочной системой OptraPol® для достижения высокого блеска и сглаживания поверхности всего в один этап)

Цементировка керамических и композитных реставраций:

Tetric N-Flow полимеризуется только под действием света. Поэтому его можно использовать для цементации только достаточно прозрачных реставраций для прохождения света полимеризационной лампы через реставрацию в достаточном количестве для полного отверждения Tetric N-Flow.

Перед непосредственной цементацией необходимо обработать реставрацию согласно рекомендациям производителя.

Подготовьте полость следующим образом:

1. Обеспечьте необходимую изоляцию при помощи раббердама, например, раббердамом анатомической формы – OptraDam.

2. Протравите и нанесите бондинговый агент согласно инструкции по его применению. Ivoclar Vivadent рекомендует использовать Tetric® N-Bond (с травлением фосфорной кислотой).

3. Нанесите Tetric N-Flow непосредственно на подготовленную согласно рекомендациям производителя реставрацию, поместите ее на препарированный зуб и удалите излишки материала. Для предотвращения образования ингибированного слоя можно нанести глицериновый гель (например, Liquid Strip) по границам реставрации. Удостоверьтесь в том, что глицериновый гель не смешался с Tetric N-Flow! После этого заполимеризуйте Tetric N-Flow со всех сторон в течение 40 сек каждая с использованием лампы мощностью не менее 500 мВт/см² (например, bluephase). Удалите глицериновый гель при помощи водного спрея.

4. После полимеризации удалите излишки материала подходящими финирами или мелкозернистыми алмазными борами. Для удаления излишков с проксимальных сторон используйте алмазные финиры или штрипсы. Проверьте окклюзионные и артикуляционные контакты, при необходимости проведите коррекцию соответствующими инструментами. Отполируйте реставрацию с помощью силиконовых полиров (например, одноэтапной полировочной системой OptraPol® для достижения высокого блеска и сглаживания поверхности всего в один этап).

Примечания:

1. Используйте Tetric N-Flow комнатной температуры.

2. При необходимости свежую порцию Tetric N-Flow можно наносить на ранее заполимеризованный материал. Если последний был заполирован ему необходимо придать шероховатость перед нанесением Tetric N-Flow.
3. Материал в кавифилах следует использовать только однократно из соображений гигиеничности (профилактика перекрестной инфекции у пациентов). Эти же требования относятся к канюлям для шприцев.

Внимание:

- Избегайте контакта незаполимеризованного Tetric N-Flow с кожей/слизистой оболочкой и попадания в глаза.
- Незаполимеризованный Tetric N-Flow может оказывать небольшое раздражающее действие и может приводить к сенсибилизации к метакрилатам.
- Доступные на рынке медицинские перчатки не обеспечивают защиты от сенсибилизирующего действия метакрилатов.

Хранение:

- Хранить при температуре: 2–28 °C (36–82 °F)
- Закрывайте шприцы/кавифилы сразу после использования. Попадание света вызывает преждевременную полимеризацию.
- Срок хранения: смотри на кавифилах, шприцах и упаковке.
- Не используйте окисляющие чистящие или дезинфицирующие средства для дезинфекции шприцев и кавифилов.

Хранить в недоступном для детей месте!

Для использования только в стоматологии!

Дата подготовки информации: 01/2007; Rev. 0

Производитель:

Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Шаан / Лихтенштейн

Этот материал разработан исключительно для применения в стоматологии и должен использоваться строго в соответствии с инструкцией по применению. Производитель не несет ответственности в случае использования материала не по инструкции или в непредусмотренной области применения. Потребитель несет собственную ответственность за тестирование материала на пригодность его применения для любых целей, не указанных явно в инструкции. Описания и приведенные данные не являются гарантией свойств.



Соренсен И. В.
Авт

Syntac®

Инструкция по применению

— Эмалево-дентинный бондинговый агент

Русский

Инструкция по применению

Описание

Syntac — это двухфазная адгезивная система, обеспечивающая химически стойкое соединение между композитом и тканями зуба. Этот материал характеризуется высокой начальной прочностью сцепления. Syntac может применяться в комбинации с композитами светового и химического отверждения. Перед нанесением композита должен использоваться бондинговый агент светового отверждения (Heliobond).

Состав

Syntac Primer состоит из диметакрилата полиэтиленгликоля, maleиновой кислоты и кетона в водном растворе. Syntac Adhesive состоит из диметакрилата полиэтиленгликоля и глутаральдегида в водном растворе.

Показания

Syntac рекомендован в любой клинической ситуации, в которой требуется соединение композита и дентина или эмали.

Противопоказания

Syntac не следует применять при наличии у пациента аллергии к любому из перечисленных компонентов материала.

Побочное действие

В редких случаях Syntac может вызывать сенсibilизацию у пациентов с гиперчувствительностью к любому из компонентов. В таких случаях больше не следует применять этот материал.

Взаимодействие с другими материалами

Фенольные вещества, как эвгенол, ингибируют полимеризацию метакрилатов. Поэтому применение материалов на фенольной основе в сочетании с Syntac противопоказано.

Для использования только в стоматологии!

Caution: U.S. Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a licensed dentist.

Сделано в Лихтенштейне
Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Шаан/Лихтенштейн

CE 0123

558098/1005/WE3/H

Syntac [RU]

ivoclar
vivadent
clinical

Применение

Примечание:

Не смешивайте праймер и адгезив, а наносите их последовательно!

1. Препарирование

- Препарируйте полость согласно принципам адгезивной реставрации. Кариез удаляется подходящим инструментарием. Непрепарированный дентин очищается чистящей пастой, не содержащей масло и фториды, и после этого тщательно промывается и высушивается.
- Не требуется покрывать поверхность дентина прокладочным материалом, вместо этого она обрабатывается с помощью Syntac. Нанесите на более глубокие области полости материал на основе гидроксида кальция с последующим ее покрытием устойчивым к напряжениям цементом (предпочтительнее стеклоиономерным цементом, например Vivaglass Liner, или цинк-фосфатным цементом, например, PhosphaCEM).

– Подбор цвета

– Изоляция

Рабочее поле можно изолировать с помощью раббердама.

2. Бондинг

– Протравливание эмали

Эмаль следует протравливать в течение 15 – 30 секунд 37% фосфорной кислотой (Total Etch). После этого промойте и тщательно высушите.

– По желанию

Протравите дентин 37% фосфорной кислотой в течение 10 – 15 секунд. Тщательно промойте водой и высушите.

После этого этапа следует избегать попадания крови или слюны.

– Syntac Primer

Syntac Primer наносится на стенки полости разовой кисточкой. Не смешивайте праймер и адгезив! Syntac Primer требует 15 секунд контактного времени на дентине. Если позволяет форма полости, его можно мягко втирать в поверхность. Далее удалите излишки и высушите праймер струей воздуха. Не промывайте!

– Syntac Adhesive

Нанесите Syntac Adhesive на стенки полости, выдержите 10 секунд и тщательно высушите струей воздуха. Не промывайте!

– Heliobond

Нанесите Heliobond и раздуйте в тонкий слой. Heliobond можно полимеризовать светом самостоятельно, а также одновременно с реставрационным материалом. При использовании композита химического отверждения следует запolyмеризовать Heliobond в течение 20 секунд (см. Примечание E).

3. Реставрация

Для реставрации рекомендуется использовать Tetric®, Tetric EvoCeram®, Heliopress® или Heliomolar®. Композит наносится подходящим инструментом. При использовании светоотверждаемых композитов дефекты больших размеров следует замещать в два или более слоев.

4. Финишная обработка

Любые излишки следует удалить финишными алмазными борами, дисками или штрипсами. Следует избегать откалывания излишков в краевой области. Окончательная полировка завершается с помощью финиров Politip-F, полиров Politip-P или гибкими дисками.

Примечание

- A) Syntac также обеспечивает соединение с дентином прокладочных материалов, содержащих метакрилаты, что может потребоваться перед нанесением таких материалов.
- B) Syntac – это двухфазная система. Праймер и адгезив необходимо наносить последовательно и не следует смешивать между собой.
- C) 1. Syntac не содержит инициаторов полимеризации. Перед изготовлением/фиксацией реставрации обязательно нанесение светоотверждаемого полимера (Heliobond).
2. При цементировке лабораторно изготовленных вкладок, коронок или виниров на композитные цементы низкой вязкости светового или двойного отверждения (например, Dual Cement, Variolink®II)

Syntac [RU]

нанесение Heliobond не обязательно. При использовании Heliobond, его следует полимеризовать не отдельно, а вместе с композитным цементом (Dual Cement или Variolink II) для обеспечения правильной посадки реставрации.

D) При использовании Syntac при восстановлении культи композитом (например, с помощью MultiCore) под коронки и завершении препарирования в то же посещение требуется соответствующая изоляция перед изготовлением временной коронки. Материал временной коронки может приклеиться к дентину даже после контаминации слюной и/или получения оттиска. Для изоляции подходит вазелин.

E) При использовании композитов химического отверждения необходимо наносить светоотверждаемый бондинговый агент (Heliobond). Бондинговый агент должен быть запolyмеризован светом до нанесения композита химического отверждения.

F) Содержащийся в праймере в качестве растворителя для мономера ацетон является очень нестабильным. Если он испаряется, происходит сепарация мономера при 23 °C/73 °F примерно через 60 секунд. Поэтому следует дозировать из бутылочки праймер только непосредственно перед его применением. При изготовлении нескольких реставраций следует брать новую порцию праймера для каждой полости. Не используйте праймер после указанного процесса сепарации.

G) Техника тотального травления
Syntac можно также использовать с техникой тотального травления. Syntac наносится, как описано, после того как водой смывается фосфорная кислота и поверхность зуба высушивается струей воздуха.

Предупреждение

Syntac Primer содержит органические кислоты и кетон. Праймер обладает раздражающим действием и крайне огнеопасен. Syntac Adhesive содержит глутаральдегид и вреден для здоровья при вдыхании и проглатывании. Избегайте контакта Syntac Primer и Adhesive с кожей, слизистой оболочкой и попадания в глаза. Незаполимеризованный материал обладает раздражающим действием. При попадании в глаза

немедленно промойте обильным количеством воды и обратитесь за консультацией к офтальмологу. Частый контакт с кожей может вызвать сенсибилизацию у людей с гиперчувствительностью к любому из компонентов. Храните праймер вдали от источников огня.

Хранение

— Не используйте Syntac после окончания срока годности.
— Закрывайте бутылочки сразу после использования. Не используйте материал, если отдельные компоненты проявляют четкие признаки изменения консистенции.
— Хранить при температуре 2–28 °C / 36–82 °F.
— Срок хранения:
Смотри на бутылочках/упаковке

Для использования только в стоматологии!
Хранить в недоступном для детей месте!

Дата подготовки информации:
10/2005

Производитель:
Ivoclar Vivadent AG
FL-9494 Шаан/Пихтенштейн

Этот материал разработан исключительно для применения в стоматологии и должен использоваться строго в соответствии с инструкцией по применению. Производитель не несет ответственности в случае использования материала не по инструкции или в непредусмотренной области применения. Потребитель несет собственную ответственность за тестирование материала на пригодность его применения для любых целей, не указанных явно в инструкции. Описания и приведенные данные не являются гарантией свойств.

Syntac [RU]

